

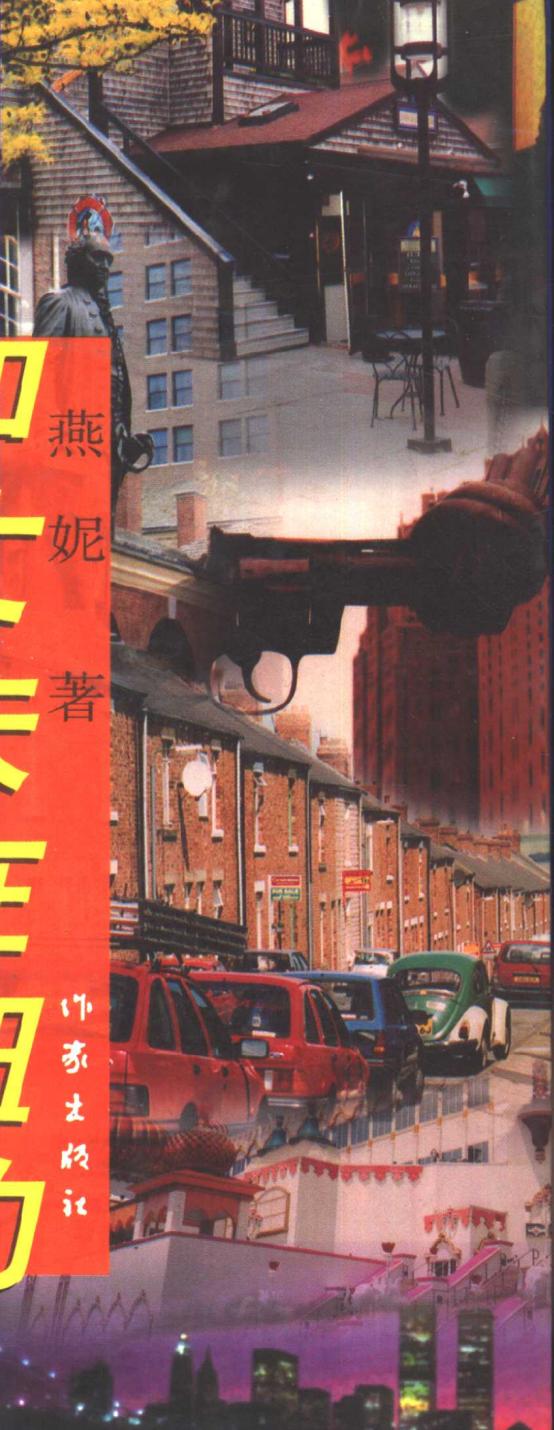
# 我和丈夫在纽约

燕

妮

著

译林出版社



来自太平洋彼岸的移民报告



111  
L45  
403

# 我和丈夫在纽约

燕妮/著

作家出版社

P 1998年7月14日

自太平洋彼岸的移民报告

燕 妮 著

作家出版社

我和丈夫在纽约

## 图书在版编目(CIP)数据

我和丈夫在纽约/燕妮著. —北京: 作家出版社, 1998.3

ISBN 7-5063-1111-9

I 我… II. 燕… III. 散文—作品集—中国—当代 IV.1267

中国版本图书馆CIP数据核字(96)第21435号

### 我和丈夫在纽约

---

作者: 燕 妮

责任编辑: 华 沙

责任校对: 鹤 冰

装帧设计: 张晓光

出版发行: 作家出版社

社址: 北京农展馆南里10号 邮码: 100026

电话传真: 86-10-65930756(出版发行部)

86-10-65004079(总编室)

E-mail: wrtspub@public.bta.net.cn

经销: 新华书店

印刷: 北京兴风印刷厂

开本: 850×1168 1/32

字数: 220千

印张: 10 插页: 8

版次: 1998年3月北京第1版第1次印刷

ISBN 7-5063-1111-9/I·1099

定价: 16.50元

---

作家版图书, 版权所有, 侵权必究。

作家版图书, 印装错误可随时退换。



1、怀揣有限的美元，战战兢兢又满怀希望地倘佯在纽约五大道和中央公园，你会情不自禁产生一种激情奋进的欲望，甚至是一种死而无憾的感觉



2、当移民美国的雄心，迅速蛹化成现实；当我溶汇在不同肤色的人群中时，常常自问我能做什么？



5、无论是移民者、访问者、还是留学生、偷渡者；他们都有一个共同目的，通过各种途径，寻找各种方式和手段取得那张决定命运的小纸片——绿卡。（图为纽约的移民档案照片）



6、一位风餐露宿的卖画者，他曾是国内一所高等美术学府的教授。每天很准时地在他所租牌照指定地点摆上画具，殷殷地等待着，而纽约的傲慢就是直截了当，要不要由我。



美国大西洋赌城—印度宫

3、不少中国人已是美国大西洋赌场宾馆总统套房的常客，而且是免费享受，尽管官没有总统大，但是输钱的气魄比总统大



美国大西洋赌城内影

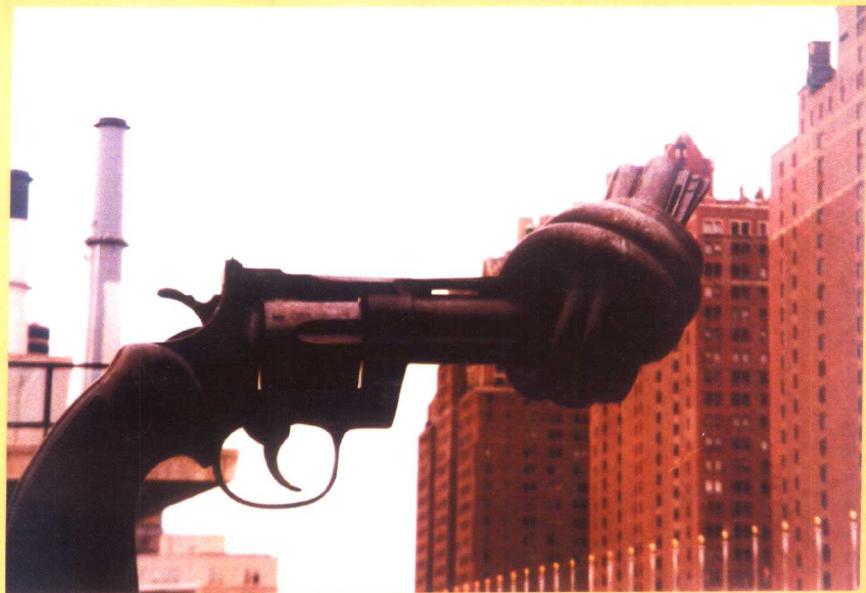
4、在赌城里，你不难看到一个又一个华人，他们不紧不慢地下注赌着。许多人赌完了现金，再用信用卡赌，有的赌尽了手中的钱，甚至是终生积蓄，然后才悻悻离去。



11、异国他乡，大家都在为生存而忙碌，偶尔在节假日才能见上一面。朋友相聚，真真切切地感到友谊是人生最温馨的港湾。



12、我多次听到有把年纪的老美说起当年‘韩战’，曾经给美国的一代造成沉重的影响，他们说“毫不起眼的中国兵硬是拦阻了所向披靡的美国人，让我们没能干成想干的事”。



7、全世界所有爱好和平的人都喜欢这尊矗立在联合国大厦前手枪管打结的著名雕塑。当我拍完这张照片的时间不长，海湾局势又骤然紧张。



8、站在越战纪念墙下，我感到一种难以释然的内疚，近30年过去，才清楚地看见彼此在肉体与灵魂上留下的创痕。大西洋两岸的同一代人，都失去了一些最宝贵的东西，无可挽回地、永远的残缺了。



13、曾经扮演《末代皇帝》的演员尊龙，在纽约竭力地推销他的化妆品‘龙之吻’，他将一个演员的生涯，交给了飞机和旅途。



14、这是个汽车王国，没有车就什么也玩不转了。

9、华盛顿是美国的政治中心，来美国如果不看华盛顿，你就不了解真正的美国。



10、美国的参议院和众议院的会议，人们可以毫无阻拦的去旁听，不需要证件，不买门票，鱼贯而入即可。不过认真旁听议员辩论的，似乎为数不多。





15

15. 在美国生活，都要尝试穿一下牛仔裤和旅游鞋的风度。一旦你穿过之后，就离不开牛仔裤了，在美国的各大商场，牛仔裤和旅游鞋占据了主要服装市场。



16. 作者在美国费城大街上

## 写在前面的话

有人说：纽约是天堂。

有人说：纽约是地狱。

如果你生活在这里，并且付出了代价的时候，你会觉得：它并非是想象中的天堂；但你没有付出代价，而又活着的时候，你会觉得：它不是人们所说的地狱。

必须实实在在地生活在这里，你才会有真实的感觉，你才能对它作出正确的评价。

纽约，从外表上看，它并不辉煌，有的地方甚至很陈旧、破烂，但是它潇洒的气势，恢宏的力度，足可以使你激动，使你陶醉。使你久久地倘佯在曼哈顿的大道上，使你流连于纽约的中央公园或国家博物馆的展厅里而忘返。你会情不自禁地产生一种激情，一种奋飞的欲望，甚至是一种死而无憾的感觉。

我就是在这种纷纭的感觉中，写完了《我和丈夫在纽约》。我力求把在美国的所见所闻和所想如实地写出来，对那些想了解美国的同胞或许有所帮助，这就是我最大的心愿。

书中发生的故事都是真实的。因为众所周知的原因，书中的人名都是虚构的，这一点请读者原谅，也请我的朋友们原谅。

本书承蒙曲伟年先生润色，特此致谢。

——作者

## 作者小传

笔名：方子、白丁，毛毳。英文名：Yanni。一九六四年八月十日生于吉林省长春市。曾获三所大学的毕业文凭：吉林大学语言文学系本科；辽宁省文学院青年作家班；北京鲁迅文学院研究生班。并长期被聘为辽宁公共关系学院客座教授。

现为中国作家协会吉林省分会会员，中国诗人协会特邀理事，美国世界华人妇女文学艺术联合会会长。

曾经出版过八部长篇小说，十二部诗集，并在中国多次获奖。部分作品已译成英文、法文、俄文。

一九八八年在海南出版公司任编辑，一九九二年承办深圳海天出版社广州书刊发行部，一九九三年任中国文化艺术开发研究院音像部经理。

一九九四年春赴英国和法国进行文化交流。一九九四年赴加拿大班夫艺术中心参加全世界艺术家度假村活动，在加拿大举办为期一周的个人摄影展览和诗歌朗诵会活动；同年底赴美国纽约州立大学布法罗分校诗歌图书馆访问。

一九九六年三月赴美国进行文化交流和诗歌朗诵活动，同年八月，以特殊人才身份移民美国，现居纽约从事专业写作。

1513358403

## 目 录

### ● 写在前面的话

第1章 12朵玫瑰 ..... (1)

看着他认真的面孔和听着他有点霸道的语言，我的心不禁一动，是幸福？是不安？我说不清楚。那时仅仅是恋爱，我还不知道能否会嫁给他。

第2章 老鼠与蟑螂 ..... (7)

在美国，我们和蟑螂有什么区别呢？老美不愿意干的活，中国人去干；老美不愿意住的地方，现在都住满了中国人。

第3章 老虎机 ..... (14)

对他们来说，赌场像好莱坞一样，是西方文明富有的象征，是人们玩乐消遣的乐园。

第4章 会见移民律师 ..... (21)

即使你已经加入美国籍，成了美国公民，但是你的黄脸皮，你的中国腔，你血管里流着的祖先的血，是谁也改变不了的。

第5章 丈夫是个车迷 ..... (28)

美国的汽车，让他大开眼界。这是个汽车的王国，几乎人人都有汽车，没有汽车就等于没有腿。

第6章 美国人 ..... (34)

我比较喜欢美国人那种安乐自足而又昂然平实的风度，由此，我得出一个结论：宁做一个强国的小市民，也不做弱国的千万富翁。

第7章 学画花布 ..... (41)

到十点三刻的时候，我只在纸上画了五只米老鼠。后来那个长头发男孩子告诉我：他只画了那个管招聘的女人。

第8章 丈夫去试工 ..... (47)

办绿卡骗，招工骗，学习骗，干老鼠会是明目张胆地骗；在美国必须时时提高警惕，思想一放松，没准就会让人骗了。

第9章 想女儿 ..... (53)

她就是这样一个女儿，你说她好，她却不愿意学习；你说她不好，她却能做大人的工作，而且还做得很优秀。

第10章 我和丈夫学英语 ..... (59)

在美国不会英文，就等于是这个国家的动物，连中国文盲都不如，因为文盲还会说中国话呢，就是不识字而已。

第11章 卖艺术品 ..... (66)

他们走到纸筒子油画面前，先不看外面画的是什么东西，反而好奇的从筒子上边空的地方往里边看，看看里边还隐藏着什么秘密。

第12章 我找工作 ..... (72)

有什么好体验的，你干活，他们像地

主、资本家一样看着你，使你不能有一会儿的空闲，这是他们自己的企业，不是国家的，和旧社会没有什么区别。

### 第13章 丈夫的朋友 ..... (79)

老板嘴里叼着一支大雪茄，坐在楼上平台的摇椅里，监视着楼下车间的工人，一年360天，没看见过老板离开过工厂。

### 第14章 丈夫失业 ..... (86)

丈夫又说：我难道就是这么一个无能的人吗？连工作都找不着；这么大的一个组织，连一个吃饭的地方都不给我吗？

### 第15章 在纽约看病 ..... (94)

这些老移民，就会骗那些刚来的新移民，一个普通的感冒，他也能当成肺炎给你治，张开大口向你要钱。

### 第16章 缝毛衣与剪线头 ..... (101)

丈夫剪得比我快，他剪了35件，我剪了25件，一算，一个上午，我们两个人才赚了9美金。

### 第17章 万圣之夜 ..... (107)

有两个女孩穿着闪闪发亮的科学怪人的服装，头发染成绿色的，脸上带着天使的面具，不伦不类，倒很让人欣赏。

### 第18章 欣赏美国民歌 ..... (113)

别急着收拾东西 还我玫瑰和手套甜心 /  
他们会猜疑。要说我们在相爱了。

### 第19章 绿卡被批准 ..... (120)

为了绿卡犯罪的、做牢的，每天都发